

Spring 2010

WaSa

藝文季刊

春季號

Issue: 02

生活美學

Life, Aesthetics

人物專訪 | interview

許耿修-打造新藝文生態
國樂模範生 鄭德淵-活過好幾倍的人生

表演節目 | program description

03/06 ~ 04/25
古典音樂節目介紹

教學/學習/分享 | technical adviser

致命的吸引力-大提琴魅力/柯慶姿
東方思維與西方琴藝-鋼琴演奏的身體智慧/蔡佳德
這些音樂教會我的事/梁譯云
幸福的古都/蔡亨茂

藝文悠悠 | art corner

從西畫油彩中
溢出東方水墨韻味/淺談戴明德作品

節目單

發行人的話 Editorial Note

久等了！

有很多愛樂者一、二月打電話來關心，
為何還沒有看到宛莎藝文季刊，
因配合寒假節目暫停，
所以現在才出版2010春季（三、四月）季刊，
很抱歉也非常謝謝大家的鼓勵，
希望季刊的文章編排能使讀者獲益，
這是我們追求的目標。

很多人問我為何要辦沙龍音樂會，
除了本身喜歡古典音樂之外，
希望這種在國外極為普及的小型音樂會
也能在國內推廣，塑造成生活方式的另一種延伸，
就像誠品書店的經營模式
塑造成另類逛書店的生活方式，
期待更多人能把欣賞古典音樂當作
生活美學的一種方式。

宛莎

WaSa
藝文季刊

貳號刊

Issue: 02

Spring 2010

發行處/宛莎室內樂團
團長/簡名彥

顧問/邵義強 蔡旺詮 楊意

發行人/陳室融

美術編輯/林宏銘

副美術編輯/黃郁升

美術設計/陳珈銘

贊助單位/ 財團法人|國家文化藝術|基金會

指導單位/台南市政府文化觀光處

崑山科技大學藝文產業創新育成中心

宛莎室內樂團

台南市東區東門路二段167巷16弄12號

Tel 06-276-2139

Fax 06-238-0138

<http://www.classical-music.com.tw>



目錄 Contents

04 2010 流莎春季節目/總表

3月份節目介紹

program description

- 06 未來新秀-上帝開啓的一扇窗
- 07 未來新秀-王子揚鋼琴獨奏會
- 08 歐風印象-長笛、中提琴、豎琴室內樂的魅力
- 09 與巴哈有約
- 11 浪漫弦語-柯慶姿大提琴獨奏會
- 12 劉如芳低音提琴獨奏會
- 13 郭馥玫2010低音提琴饗宴
- 14 從古典到流行

人物專訪

interview

- 15 打造新藝文生態-許耿修/楊意
- 17 活過好幾倍的人生-鄭德淵/楊意

4月份節目介紹

program description

- 20 蔡佳憇鋼琴獨奏會
- 21 鋼琴四重奏-古典、浪漫、現代
- 23 未來新秀-徐依稜鋼琴獨奏會
- 24 邵婷雯鋼琴劇場-普羅高菲夫的音樂札記
- 25 高師大室內樂團-巴洛克古典精選
- 27 未來新秀-吳維菁小提琴獨奏會
- 28 薛姿婷鋼琴獨奏會

教學/學習/分享

technical adviser

- 29 致命的吸引力
-大提琴魅力/柯慶姿
- 31 東方思維與西方琴藝
-鋼琴演奏的身體智慧/蔡佳憇
- 33 這些音樂教會我的事/梁譚云
- 35 幸福的古都/蔡亨茂

藝文悠悠

art corner

- 37 從西畫油彩中溢出
東方水墨韻味/淺談戴明德作品

- 06_六 未來新秀-上帝開啓的一扇窗 小提琴/李齊
鋼琴/許滄芳
- 13_六 未來新秀-王子揚鋼琴獨奏會 鋼琴/王子揚
- 14_日 歐風印象-
長笛、中提琴、豎琴室內樂的魅力 長笛/陳怡婷 中提琴/王麗雯
豎琴/張嘉玲
- 20_六 與巴哈有約 小提琴/黃安柔 白浩胤
中提琴/蔡士賢 大提琴/蘇瀚
- 21_日 浪漫弦語-柯慶姿大提琴獨奏會 大提琴/柯慶姿
鋼琴/簡美玲
- 26_五 劉如芳低音提琴獨奏會 大提琴/劉如芳
- 27_六 郭馥玫2010低音提琴饗宴 低音提琴/郭馥玫
鋼琴/洪珮綺
- 28_日 從古典到流行 男高音/施履誠 女高音/姜宜君
鋼琴/林伯鍾

- 03_六 蔡佳憇鋼琴獨奏會 鋼琴/蔡佳憇
- 04_日 鋼琴四重奏-古典、浪漫、現代 小提琴/徐錫隆 中提琴/王意權
大提琴/黃盈媛 鋼琴/楊千堂
- 10_六 未來新秀-徐依稜鋼琴獨奏會 鋼琴/徐依稜
- 11_日 邵婷雯鋼琴劇場-普羅高菲夫的音樂札記 鋼琴/邵婷雯 男舞者/鄭松筠
女舞者/董鼎雯
- 17_六 高師大室內樂團-巴洛克古典精選 小提琴/吳孟平 雙簧管/洪小琴
大提琴/許恕藍 中提琴/黃冠霖
- 24_六 未來新秀-吳維菁小提琴獨奏會 小提琴/吳維菁
鋼琴/蔡孟家
- 25_日 薛姿婷鋼琴獨奏會 鋼琴/薛姿婷



March

3月份節目介紹 *Program Description*

- 3/06 未來新秀—上帝開啓的一扇窗
- 3/13 未來新秀—王子揚鋼琴獨奏會
- 3/14 歐風印象—長笛、中提琴、豎琴室內樂的魅力
- 3/20 與巴哈有約
- 3/21 浪漫弦語—柯慶姿大提琴獨奏會
- 3/26 劉如芳低音提琴獨奏會
- 3/27 郭馥玫2010低音提琴饗宴
- 3/28 從古典到流行

未來新秀—李齊 上帝開啟的一扇窗

票價:150 Violin | 小提琴/李齊 Piano | 鋼琴/許滄芳

羅曼史/德弗乍克

Romance in F minor op.11/ A.Dvorak

D小調小提琴協奏曲第3樂章/西貝流士

Violin Concerto op.47 D minor. Mov.III/J Sibelius

D大調波蘭舞曲/韋尼奧夫斯基

Polonaise in D major/ H.Wieniawski

慢板與賦格—奏鳴曲第一號/巴哈

Adagio & Fuga /J.S.Bach

辛德勒的名單主題曲/約翰·威廉斯

Theme From Schindler's list/J.Williams

女人香/卡洛斯·葛戴爾

Por Una Cabeza/Carlos Gardel

長榮交響樂團首席

郭維斌：「最富潛力之小提琴家」

2002—七月越級參加勝利小提琴比賽，

獲得五年級組第一名。

同年暑假參加日本草津(Kusatsu)國際音樂節大師班，

接受海飛茲之嫡傳弟子法國小提琴大師Pierre Amoyal指導，

並獲Amoyal教授讚譽為“真正有天份的小提琴手”

(A Really talented violinist)。

2003—8月獲行天宮菁音獎小提琴第一名特優獎，

其演出獲美籍評審稱譽為“非常有天份”(very talented)及

“非常的富有音樂性的演奏”(very very musical)。

同年獲美國茱莉亞音樂院獎學金，於9月入學並師事Naoko Tanaka。

2006—再赴美國就讀舊金山音樂學院。

2008—轉學到美國波士頓胡桃山藝術高中就讀，

小提琴師事Lynn Chang(張萬鈞)。2009年赴韓參加GMMFS大師班，

師事IGOR OZIM、Chee Yun Kim和Sun-Chu Lee。

並借讀台北復臨美國預校，準備明年再赴美國音樂學院就讀。

李齊音色優美、自然，備受前台北市立交響樂團團長

陳秋盛和長榮交響樂團首席郭維斌之欣賞，

並稱譽為「最富潛力之小提琴家」。

李齊，1992年出生於台灣台北市，六歲開始學鋼琴
三年級時經音樂老師推薦加入學校樂團，並由蕭悅伸老師啟蒙
開始習琴隨後並會跟隨陳秋盛老師、謝宜旋老師習琴

Violin | 小提琴/李齊



3 SAT
14:30
06

未來新秀— 王子揚鋼琴獨奏會

票價: 150 Piano | 鋼琴/王子揚

C小調第二號組曲/巴哈

Partita no.2 in C minor, BWV 826/ J.S.Bach

E大調第30號鋼琴奏鳴曲/貝多芬

Beethoven - Sonata no.30 in E major, op.109/ Beethoven

幽默曲/舒曼

Humoreske in B-flat major, op.20/ Schumann

巴哈：C小調第二號組曲

Bach-Partita no.2 in C minor, BWV 826

巴哈共有三套組曲作品，分別是法國組曲、英國組曲，和Partita(意指多樂章的組曲)，其中以Partita組合較為自由，有較高的音樂表現。序曲(Sinfonia)、法式序曲，分三段落：極緩版、行版、賦格；阿勒曼舞曲(Allemande)，四拍子中速的德國舞曲；庫朗舞曲(Courante)，三拍子快速的法國舞曲；薩拉邦德舞曲(Sarabande)，三拍子慢速的西班牙舞曲；迴旋曲(Rondeaux)，曲風輕巧活潑，曲式為ABACADA七段落；隨想曲(Capriccio)，使用主題變奏與對位手法。

貝多芬：E大調第30號鋼琴奏鳴曲

Beethoven-Sonata no.30 in E major, op.109

本曲創作於1820年，這首曲子具有許多創作手法上的嶄新嘗試，有別於貝多芬同期許多大型作品，這首曲子卻精練、簡短，又具有濃厚的抒情意味。全曲除了第二樂章是c小調外，其餘兩個樂章都是E大調。第一樂章並非嚴格的奏鳴曲式，反而帶有輪旋曲的性格，十分自由，第二樂章為“最急板”(Prestissimo)，6/8拍，是具有詼諧曲性格的奏鳴曲式，但兩個主題素材近似，且發展部並沒有很強烈的特徵，反而像是一個較為大型的過門樂句。第三樂章則是本曲的核心，為變奏曲式；貝多芬指示本曲“充滿歌唱性、帶有心靈最深處的感觸”(Gesangvoll, mit innigster Empfindung)。

3 SAT
14:30
13

Piano | 鋼琴/王子揚

王子揚，1988年生於高雄市，畢業於楠梓國小鳳凰國中，及高雄中學音樂班，現就讀於台灣師範大學音樂系三年級，主修鋼琴，師事林明慧老師



舒曼：幽默曲

Schumann-Humoreske in B-flat major, op.20

2010年為舒曼誕辰150周年舒曼在音樂創作上，是浪漫派的巨擘，浪漫主義的思想運動，從各方面看，都是一種革命性的突破，它徹底改變了十九世紀人類對生命的態度。在當時無論是藝術、文學乃至於哲學都紛紛擺脫形式主義，而以探究個人內在奧秘、表達個人深處感情為目的。此曲完成於1839年，為套曲型式，其旋律由方正的二小節四小節、八小節的樂句組成，顯示出極為熱情內斂而不虛華外縻的線條在鋼琴的中間音域以平和的音程進行所表達的無限性內涵，必須像朗誦一般地反覆品味，才能得到深切的共鳴。

Flute | 長笛/陳怡婷

台灣台南人，
以鋼琴第一名成績
畢業於國立臺灣師範大學音樂系
美國紐約曼尼斯音樂學院
(The Mannes College of Music)
鋼琴、長笛雙主修碩士學位
目前為國立台灣師範大學
國立台灣藝術大學、
台北市立教育大學
私立中國文化大學
等校兼任副教授

Harp | 豎琴/張嘉玲

台南縣人。1994年獲美國紐約曼尼斯音樂學院
(Mannes College of Music) 音樂碩士學位，回國後致力於
豎琴音的推廣與室內樂的演出2008年擔任
「雲林縣藝術家駐村計畫」駐村藝術家
目前任教於國立台南大學、國立雲林科技大學



歐風印象 長笛、中提琴、豎琴 室內樂的魅力

票價: 250 Flute | 長笛/陳怡婷
Viola | 中提琴/王麗雯 Harp | 豎琴/張嘉玲

奏鳴曲-為長笛、中提琴與豎琴/德布西
Sonate-pour Flute, Alto et Harp/C. Debussy

美國民謠三重奏/歐文斯
American Folk Song/D. Owens

兩首間奏曲/易白爾
Deux Interludes/J. Ibert

三重奏-為長笛、中提琴與豎琴/甘茲曼
Trio-for Flute, Viola and Harp/H. Genzmer

台灣民謠
Taiwan Folk

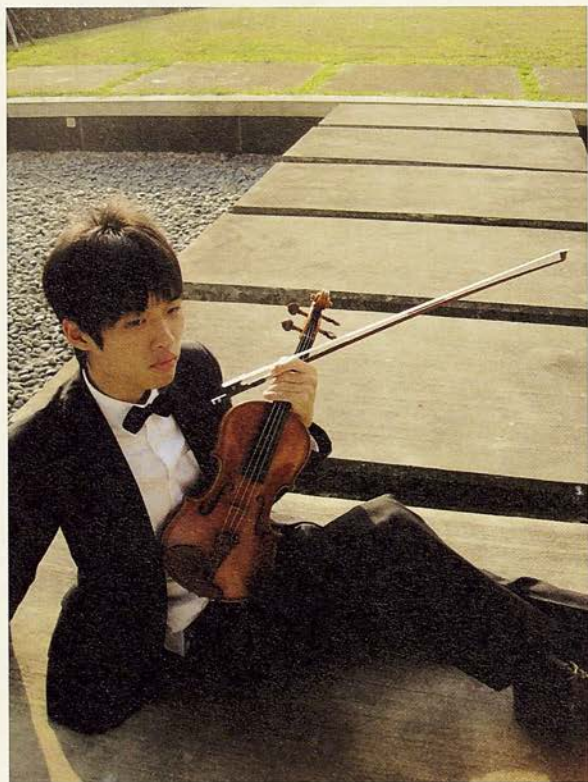
室內樂神祕而夢幻的音樂魔力

本場音樂會曲目，涵蓋了德布西 (C Debussy)
奏鳴曲、甘茲曼 (H. Genzmer) 三重奏、易白爾 (J. Ibert)
兩首間奏曲及美國民謠等。法國作曲家德布西的音樂
充滿色彩明暗的變化；德國現代作曲家甘茲曼的
音樂夢幻、也線條感十足，四個樂章的曲風迥異，
包含了幻想曲、詠諧曲、夜曲及主題與變奏；
法國作曲家易白爾作曲手法充滿戲劇性，
兩首間奏曲速度一慢一快，兼具柔與與生氣。
將長笛嘹亮而容易訴諸感覺、中提琴朦朧而灰暗，
與豎琴細緻卻能宛如瀑布宣洩的音色融合，
必能呈現室內樂神祕而夢幻的音樂魔力



Viola
中提琴/王麗雯
美國茱莉亞音樂院最高學歷

3 SUN
14:30
14



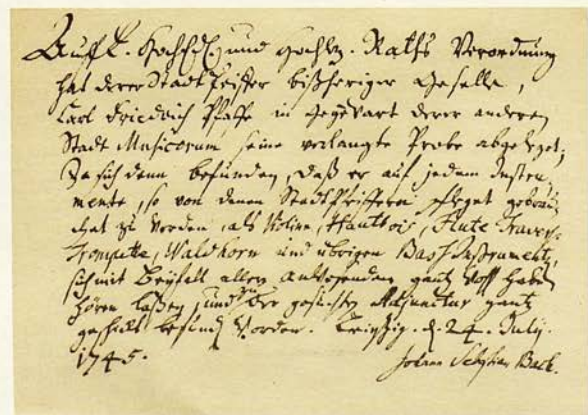
Violin | 小提琴/白浩胤

主修小提琴，師事陳鈺雯老師。
熱愛小提琴的浩胤是個具有吸引力愛幻想卻
也很務實的雙子座，平常很喜歡運動，
在同學眼中是個開心果哦！



Viola | 中提琴/蔡士賢

修中提琴，師事張乃月老師。
在音樂表現上總是既有想法又認真，
放下琴時，卻是個令你意想不到
幽默風趣的搞笑天王。



Cello | 大提琴/蘇瀚

主修大提琴，師事徐必樂
蘇瀚熱情洋溢、充滿自信的個性
就跟他拉起琴來一樣的豪邁奔放
完全顯露出平常他活躍於人際關係中
活潑大方的外交手腕

巴哈親筆信手稿/
Johann Sebastian Bach(1685-1750)

與巴哈有約

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

票價:150 Violin | 小提琴/黃安柔 白浩胤
Viola | 中提琴/蔡士賢 Cello | 大提琴/蘇瀚

第一號大提琴無伴奏組曲/中提琴-蔡士賢
Suite No. 1 G major BWV 1007 for Solo Cello

第二號小提琴無伴奏組曲/小提琴-黃安柔
Partita No. 2 d minor BWV 1004 for Solo Violin

第一號小提琴無伴奏奏鳴曲/小提琴-白浩胤
Sonata No.1 g minor BWV 1001 for Solo Violin

第二號大提琴無伴奏組曲/大提琴-蘇瀚
Suite No.2 d minor BWV 1008 for Solo Cello

讓我們在這美麗的春分之時與巴哈相約

幾個月前的某個早晨，台南藝術大學七年一貫音樂系上重新修整好的管絃樂練習室裡，似乎是在舉行巴哈無伴奏作品的接力賽一般，只見四年級絃樂組的學生一個接著一個走進挑高天花板的排練室，隔著兩道門隱約傳出的是——一組又一組的巴哈經典作品 - 無伴奏奏鳴曲及組曲。

從每個人要進去之前臉上緊繃的線條和堅毅的眼神，不難看出大家蓄勢待發的氣勢，而踏出教室後佈滿汗水的額頭及鬆了一口氣的表情，更明顯指出剛剛在室內上演的一場與巴哈的激戰：單憑四隻手指頭絕對不可能按來得及的和絃、大小腦再怎麼發達都不可能兼顧到的高低音聲部、令人目不暇給的十六分快速音群中竟還有頑皮躲藏的重點音、既要模仿管風琴的浩大又要如觸技曲、幻想曲般的輕盈、以及幾乎要人格分裂才有可能兼顧到的低音高音聲線！

坐在台下邊欣賞邊打分數的老師心裡不禁盤算著，巴哈的作品雖說是所有演奏者一生的志業，但這群孩子辛苦完成的完整巴哈，若不讓更多人共同欣賞豈不可惜！於是就有了這場音樂會。現在就讓我們在這美麗的春分之時（巴哈生日的前一天）與巴哈相約在滄莎吧！

Violin | 小提琴/黃安柔

主修小提琴，師事陳鈺雯老師。看似嬌小的安柔其實是個有主見又開朗活潑的女孩，最喜歡跟小動物相處在一塊兒家裡就有著四隻可愛的貓咪唷！



3 SAT
14:30
20

浪漫弦語— 柯慶姿大提琴獨奏會

票價: 250 Cello | 大提琴/柯慶姿 Piano | 鋼琴/簡美玲

浪漫曲/史特勞斯

Romance in F-Major for Cello and Orchestra/ Richard Strauss

阿貝鳩奈奏鳴曲/舒伯特

“Arpeggione” Sonata in a minor for Cello and Piano/ Frank Schubert

D大調大提琴協奏曲/海頓

Concerto in D-Major for Cello and Orchestra/ Joseph Haydn

前奏與變奏 取自董尼才梯歌劇<拉默摩的魯契亞>/皮雅梯

Introduction and Variations on a Theme from Donizetti's

<Lucia di Lammermoor>/ Alfredo Piatti

將大提琴深刻

豐富情感單獨地對您訴說

大提琴家柯慶姿，

今年與旅德鋼琴家簡美玲將推出

一場古典與浪漫的音樂哲學，來探討音樂藝術的

理性與私密性。海頓「D大調協奏曲」

明亮的喜悅與舒伯特「阿貝鳩奈奏鳴曲」

自在的悠然，將古典時期平穩、

客觀的音樂特色完分享給在場的每一位聽眾；

史特勞斯「浪漫曲」歌頌式的抒情及皮雅梯

「主題與變奏曲」個人式的炫目華麗，

卻又將大提琴深刻豐富的情感單獨對您訴說。

3月份，是值得回味好聲音的季節，

讓「浪漫弦語—柯慶姿大提琴獨奏會」

為您帶來精湛優質的音樂饗宴。



Piano | 鋼琴/簡美玲

德國科隆音樂院最高文憑
現任教於國立台南藝術大學

3 / SUN
14:30
21



Cello | 大提琴/柯慶姿

畢業於德國漢諾威音樂院，榮獲美國華盛頓大學音樂藝術博士，
目前任教於國立台南藝術大學，音樂系與表演研究所。

劉如芳 低音提琴獨奏會

票價:250 Bass | 低音提琴/劉如芳

低音提琴獨奏奏鳴曲, 第58號/Yuri Levitin
Sonata for solo Bass, op 58/Yuri Levitin

草原之歌/張寶源
Song of Grassland/Bao-Yuan Zhang

大提琴奏鳴曲/舒伯特
Arpeggione/Schubert

豐收漁歌/李自立
Fisherman's Song/Ji-li Lee

寓言/文森, 佩爾希凱蒂
Parable for Double bass/V. Persichetti

加沃特/博泰西尼
Gavotta/Bortresini

低音提琴獨奏奏鳴曲, 第58號:

這首低音提琴獨奏曲, 充滿濃厚的俄國民俗色彩, 尤以著名的“吃小孩的巫婆Baba yaga”所引入的搖籃曲式的第一樂章, 再伴隨生動的故事情節, 讓曲子進入具有不同圓舞曲式的第二樂章, 而第三樂章則展現了輕快而迴旋式的斯拉夫風味。

草原之歌:

由香港作曲家張寶源所做, 是由來自“小小黃鸝鳥”這首兒歌的靈感而做出的小品, 詞曲充滿濃厚中國風味, 我會以融合二胡的拉法來呈現此曲, 希望為曲子增添不同以往的風味。

舒伯特大提琴奏鳴曲(Arpeggione):

舒伯特在創作這首曲子時, Arpeggione相當盛行。自從Arpeggione被新的四弦提琴取代後, 這首曲子隨即成為流行的大提琴和中提琴演奏會曲目。近年來, 此曲也成為低音提琴家們喜愛的獨奏曲目。

豐收漁歌:

由作曲家李自立所做。此曲是於文革之後, 相當令人青睞的小提琴中國名曲, 他描繪海南島風光的景致, 以及漁夫們辛苦而滿足的生活。

寓言:

是由20世紀美國作曲家文森, 佩爾希凱蒂所做的曲子。他的貢獻豐富了整個美國的音樂文學, 而他的影響力對表演者以及音樂教師是無法估量的。在他的作品中, “小夜曲”和“寓言”是兩個系列的獨奏曲目。而這首低音提琴的寓言引入了新的思維, 且具有實驗性。裡面包含爵士樂, 新的“噪音”製造方法, 泛音的使用, 以及實驗性質的演奏方式。

加沃特(Gavotte):

是由Bortresini(博泰西尼)作曲。這是一種源自於法國Dauphiné(都芬)省民俗舞蹈Pays de Gap衍生出來的舞曲的曲風。



Bass | 低音大提琴/劉如芳

紐約客的音樂評論家Alex Ross於他的專欄上提到:低音提琴首席劉如芳此次的個人獨奏是我個人從未欣賞過如此優雅且餘音嫋嫋的馬勒第一交響曲第三樂章”

師從Bruce Bransby以及Lawrence Hurst兩位著名低音提琴大師。在2003年加入印第安拿波里斯交響樂團之前, 她於佛羅里達的新世界交響樂團裡擔任低音提琴首席。

2005獲得了印地安那州州長獎。2007印第安納藝術協會的創意新人獎, 並開啓學習電貝司吉他的演奏。另外, 於1999年, 第一位同時贏得國際低音提琴協會舉辦的獨奏類與交響樂類競賽。

3

FRI
19:30

26

—— 突破低音提琴演奏的無限可能

低音提琴家郭馥玫，自返國十餘年來持續地藉由每次的音樂會將低音提琴多樣化的音樂風貌及曲目陸續呈現給國內愛樂者，為國內少數活躍的低音提琴演奏家在此次的演出中，她將安排一系列，鮮少被演出卻精彩的低音提琴作品

郭馥玫2010 低音提琴響宴

Emilie Kuo
2010 Double Bass Recital

票價：250 Bass | 低音提琴/郭馥玫 Piano | 鋼琴/洪珮綺

協奏曲式的樂曲/德拉哥內梯
Pezzo di Concerto/ D.Dragonetti

F大調奏鳴曲 作品7/米謝克
Sonata in F Major Op.7/ A.Misek

《綠袖子》變奏曲/古特勒
Variations on the tune Greensleeves/ K.Guettler

短詩選曲/柯大宜
Epigramme/ Z.Kodaly

協奏曲獻給培特拉奇/莫塔里
Concerto per Franco Petracchi /V.Mortar

3 SAT
14:30
27



Bass | 低音提琴/郭馥玫

法國國立巴黎高等音樂學院第一獎，師承Jean-Marc Rollez（霍列茲）並結合當代低音提琴大師Francois Rabbath（赫巴），的獨創技法與站姿，目前任職於國立台南藝術大學音樂系的郭馥玫嘗試突破低音提琴演奏的無限可能，邀您一起前來共享~低音的魅力！

從古典到流行

票價:250 Tenor | 男高音/施履誠
Soprano | 女高音/姜宜君 Piano | 鋼琴/林伯鍾

Pieta, Signore!/
Alessandro Stradella (1645-1682)

Largo/
George F. Händel (1685-1759)

Lascia ch'io pianga 選自《Rinaldo》/
George F. Händel

Heidenröslein/
Franz Schubert (1797-1828)

Die Forelle /
Franz Schubert

Elegie /
J. Massenet (1842-1912)

Una voce poco fa 選自《Il Barbiere di Siviglia》/
Gioachino A. Rossini (1792-1868)

Mein Herr Marquis 選自《Die Fledermaus》/
Johann Strauss (1825-1899)

Brindisi 選自《La Traviata》/
Giuseppe Verdi (1813-1901)

Someone like you 選自《Jekyll and Hyde》/
Frank Wildhorn (1959)

This is the moment 選自《Jekyll and Hyde》/
Frank Wildhorn

Take me as I am 選自《Jekyll and Hyde》/
Frank Wildhorn

Music of the Night 選自《The Phantom of the Opera》/
Andrew Lloyd Webber (1948)

Think of me 選自《The Phantom of the Opera》/
Andrew Lloyd Webber

All I ask of you 選自《The Phantom of the Opera》/
Andrew Lloyd Webber

A Whole New World 選自《Aladdin》/
Alan Menken (1949)

千の風になって(千風之歌)/
新井 貴

Tenor
男高音/施履誠

美國明尼蘇達大學音樂藝術博士
美國新英格蘭音樂院音樂藝術碩士、國立
中山大學音樂系畢業。英國皇家音樂班
小提琴老師、國內外多所教會詩班
及合唱團指揮、聖保羅EFCTC
教會音樂總監及鼓手



Soprano
女高音/姜宜君

美國明尼蘇達大學音樂藝術博士
曾師事Lawrence Weller Elizabeth Phinney
經遴選進入台北聲樂家協會歌劇工作坊
目前任教於Harmony Road Music Course
新莊高中，鳳新高中
台南神學院及樹德科技大學
擔任助理教授

聲樂是一種令人屏息的藝術

古往今來，天下萬物都在改變。人類也跟著時代潮流而不斷的更新。隨著文明進展，宗教、政治、藝術成果的積累，偉大的文學家們以其妙筆回應了人們於不斷改變中，對生活的感受與企盼；音樂家們更搭配無比的創造力，以樂和語韻，開拓人們的視聽感觀，用音樂藝術，記載了當代文明的記憶。

聲樂是一種令人屏息的藝術，更是文學與音樂的巧妙藝術結合。此樂集為您精選從古典到現代，數十位偉大的文學家及音樂家的經典。藉由諸位旅美演奏家們，帶您重回十七、十八世紀，聆聽世界經典樂曲之莊嚴優美；再到十九世紀，音樂浪漫輕快，而不失其典雅；最後回到現代，享受那狂傲又不拘的風格。

3 SUN
14:30
28





Interview

人物專訪

19 打造新藝文生態-許耿修/楊意

21 活過好幾倍人生-鄭德淵/楊意

平衡南北資源，打開世界之窗——

許耿修 打造新藝文生態



文建會處長許耿修先生/

文/楊意

政績卓越，一步升官

文建會新上任的第三處處長許耿修，是來自台南市政府地方官員，在文化觀光處任內，將台南市的文化生態，經營得有聲有色，被文建會「挖角」，從地方一躍中央部會，新官上任三個多月，將三處的士氣全部帶起來，成為文建會內最有活力的單位，大家都說這個台南人，終於讓文建會動起來了。

許耿修是台南人，成功大學歷史學碩士，他從最基層公務人員做起，公務資歷完整，曾獲1994年台灣省績優戶政人員、1995年當選台南市十大傑出鳳凰獎府城公職人員，在他出任台南市文化觀光處長任內，連續5年維護古蹟成效全國第一；古蹟經營績效連續六年獲第一名；長期投入古蹟雙語改善工作，獲行政院評定特優；帶領台南市立文化中心、台南市立圖書館均榮獲行政院服務品質獎，過去提出文化創意理念經營文化事務，讓各縣市觀摩仿效。

許耿修去年十月到文建會上任第一天，來自台南市的藝文團體，浩浩蕩蕩坐滿一輛遊覽車，北上歡欣慶賀，除了證實許耿修深獲人心，也為許耿修打了一劑強心劑，許耿修也發下豪語，要以「台南經驗」讓中央政府刮目相看。

上任不久，許耿修立即改善政府單位最為人詬病的公文流程，過去一張公文從科員開始跑，一路往上，跑到處長的手中，需要整整四天的時間，有時候偶發事件，等到公文跑完流程，時效早過，許耿修上任不久，就要求兩天內跑完流程，許多事件也要求立即回應，這樣的效率要求，讓三處全員上緊發條。

另外，文建會三處操持全國藝文團體的經費生殺大權，許多科員公務辦多了，不免自侍過人，許耿修上任不久就召開處務會議，要求全員到齊，希望大家改變心態，三處的工作就是服務藝術家，換句話說全國所有演藝團體都是員工們的衣食父母，要求所屬員工主動出擊，服務到家。

即時回應藝文界的需求

十一月初，位於雲林的黃俊雄-真五洲布袋戲團遭祝融之禍，許耿修得知消息後，兩個小時之內立即打電話問候，再隔天許耿修已經人在現場，帶來政府的關心與安慰，並且立即交付補助申請單，快速撥款，希望黃俊雄布袋戲能早日重建。

這種立即回應，以及明快的處理，許耿修希望因此得以找回藝文界對政府的信心，讓兩方建立更和諧的合作的關係。

平衡南北資源

過去文建會對於藝文團體的補助，門檻很高，導致資源不均，許耿修說他統計過去的補助，雲林以南的團體只拿到8%，台中加上台北的團體則拿了92%，經費分配非常不平衡，他一上任就改變遊戲規則，將扶植團隊補助的門檻大幅放寬，過去一年只有80多個團體申請補助，今年衝破記錄，共有200多個團體提出申請。

除了資格放寬，許耿修還把經費補助劃分為兩季，希望可以補助更多團體，因為更改遊戲規則，衝擊過去

多年的扶植團隊，尤其是中北部藝文團體，大起反彈，集體座談，將炮火對準許耿修，但是許耿修堅持資源共享，一起提昇的公平公開條件；他認為過去南部、東部資源相對稀薄，極為不公，他希望未來讓大家都有適度的經費，讓所有演藝團體都更有發展空間，畢竟獨厚某些團體，可能造成「偏安」，缺乏競爭力，如果大家都往上提昇，一起成長，前景更應看好。

媒合南北國內外演藝進駐計畫

除了扶植團隊的補助辦法更新，許耿修更致力提昇演藝團體的水準，讓彼此帶動成長，目前正進行南北演藝團體的交流，北部的優人神鼓今年進駐彰化，在彰化有多場大大小小的演出，也舉辦研習營，讓優人神鼓與在地團體更進一步交流。

他希望媒合更多北部的團體南下進駐，把他們經營行銷能力，以及行政管理能力，有效交流；南北交流之外，他表示也將更進一步引進外國團體，外國經紀人，有效提昇國內藝文團體的能耐。

關注台南美術館

新官上任三個多月之後，他把眼光放回他長期關注的台南地區，台南縣市合併之後，台南市長許添財和台南縣長蘇煥智，不約而同提出大台南美術館的理念，分別編列預算尋找地方，打算興建院轄市級的美術館，台南地區需要美術館是多年來藝術界的共識，但是許耿修卻提出另一個想法，交由兩位首長思考，他表示正在興建中的台南都會公園，其中有一座奇美博物館，除了收藏展示奇美博物館展品，當年曾獲得奇美董事長許文龍的首肯，允諾其中部份空間做為大台南地區的美術館，也許兩位首長可以朝此方向努力，資源共享，創造雙贏。

事實上，並非努力興建硬體，就是傲人的政績，就以台南市的藝文空間來說，許耿修估計從台南市到台南縣，包括台南縣市兩個文化中心、國家台灣文學館、台南生活美學館、永康社教館、台南縣政府南區服務中心、南瀛總爺藝文中心、樹谷藝文中心，每個地方

都有畫廊、演藝廳，而8個藝文中心的座位加起來將近6000個位置，許耿修認為藝文展演場地夠了，未來應該有效運用，如果一味增加硬體建設，只會加重政府的負擔。再以大高雄為例，目前可以提供演藝的場所，包括世界運動會的小巨蛋、體育場，再加上已經發包的衛武營藝文中心、大東藝文中心、以及未來的海洋音樂中心，這麼多的演藝場所，票房可慮，未來經營，將是非常大的負擔，不可不慎。

尋求更好的政策，做更好的改革

中央官員的生活如何，許耿修說不管過去在台南市文化觀光處，或是現在在文建會工作，他都抱持「文史工作者」的態度，努力為藝術生態生根，他看似升官，其實遠離家園，住在台北的「好窄」公寓，白天上班，晚上看公文，有時一個星期或是兩個星期才能回家一趟，基本開銷增多，完全不是外界「升官」的榮貌。

如果不是抱持讓人生更有價值，為更多人服務，生活難以為繼，他說過去南北資源不均，關鍵主因仍是經費嚴重不足，僧多粥少，才會導致彼此爭奪，甚至資源排擠的問題，他希望能開拓更多的財源，爭取更多的預算，把餅做大，讓大家都更有活路。

許耿修經常掛在嘴上的是「有什麼我可以為你做的？」不管是面對過去老朋友或新的伙伴，他經常開口就問需求，他說既然自己的位置愈來愈高，解決問題的能力應該愈來愈多，他誓言在自己有限的公務員生涯中，要尋求更多的政策，改善更好的藝文環境，最理想的境界是藝文團體有足夠的票房，觀眾有精緻的好戲可看，所有人都各有所需，各有所長。

打開鄭德淵60年的人生歷程 活過好幾倍的人生——鄭德淵

音樂家、作家，教授、教務長、校長……

打開鄭德淵60年的人生歷程，身份好幾重，頭銜一大落，著作等身，他學音樂比別人靈巧，拿學位比別人快，彈奏古箏沒有曲譜，就自己寫，樂器不夠好，就自己動手做，音樂理論不足，就收集資料寫書詮釋。

文／楊意

成功大學開啓生命音樂歷程

說起鄭德淵的音樂歷程，從他走進成功大學水利及海洋工程系開始，在此之前，他的功課刮刮叫，最喜歡的課程是生物，還參加校內校外的科展，能吹笛子，能打揚琴，還擅於國畫，這樣多才多藝的學生，遠從家中對兒子的期許，考上成大水利工程系。

進大學，五花八門的社團生活等著他，有一天他走進國樂社，每種樂器都有人彈奏，天生對聲音敏感的他，走向最吸引他的古箏，一看選擇這項樂器的除了他自己之外，其他30多人都是女生，命定的，他要和古箏結下一生之緣；那時候成大的古箏是日本時代留下來，被稱為「老祖宗」的大古箏，只有兩部，大家只能每天輪流彈，只能彈奏15分鐘，他是男生，白天把時間讓給女生，半夜他可以擁有完整的時間，盡情的練習，天生的條件，加上努力學習，兩個月之後，他已經成為古箏的師傅。

那樣物資缺乏的時代，沒有樂譜，靠的是多聽多看，技巧是學長教學弟，代代相傳，音符和韻味，則是從聆聽中揣摩，每首曲子聽過上百次，反應出來的彈奏韻味十足，這些練習，練就他可以在黑暗中彈琴，可以聽過一次就把曲子彈出來，技巧好，音色美，在大學時代就聲名鵲起。

最天才的是，那個時代，兩岸絕緣，沒有曲子可以彈奏，他就下海創作，大三那一年，他就寫下「淡江薄暮」，不僅拿了獎，演奏會引起熱烈討論，一襲長衫

風度翩翩，手下樂音千轉百迴，成功大學當時因為這位才子，屢屢被新聞媒體重視，在國樂界更是聲名大噪，遠近馳名。雖然成名得早，大學時代他仍然以為水利工程是他的本行，國樂是他的興趣，碩士班仍然唸自己的本行，他的名言「水波與聲波相通，他只是從一種波到另一種波」，他在音樂界頗有名氣，水利工程的成績傲人，在兩種波長中，如魚得水，悠游自在。

同時，為了精進古箏技巧，他跟隨梁在平學演奏，也跟隨鄭思森學指揮作曲，一身的功夫，讓他在畢業後當兵時期，白天是阿兵哥，晚間就到中國廣播公司國樂團演出，並且開始配樂器學編曲，這些功夫都是在實務的演出中，紮下功夫。

史上最年輕的校長，生命創作高峰

退伍之後，他回到學校在本行中擔任助教，還來不及升上講師，就被延聘到華岡藝校出任教務主任，融合水波聲波的理論，教授音樂科學，在31歲那年，成為華岡藝校校長，是台灣有史以來最年輕的高中校長。

此時，他的創作也達到巔峰，連續多年迭有佳作，1980年寫的「孔雀東南飛」二重奏，被改編成獨奏，至今還是唯一大陸指定教材的台灣作品；那個時期，鄭德淵一共錄製了7張唱片，當時也沒有版權問題，因此他的音樂每天都在電視上播放，「海鷗」還成為電台的台歌。

1982年應日本箏大師唯是震一邀請赴日本演奏，並且由CBS-SONY錄製CD，1983年與蘇振波在香港大會堂演出「港台樂聯展」，是台灣第一位在香港大會堂演出的音樂家，1984年中華國樂舞團赴日、韓演出，他是樂團客席指揮。

現任台南藝術大學音樂學院院長兼教務長鄭德淵
瀟灑暢意，他彷彿手上永遠一付好牌，隨意揮灑，走出許多轉折
活過比別人好幾倍的人生，活出自己多彩的人生



鄭德淵先生現貌/
圖·鄭德淵

最令人叫絕的是1984年他出任中廣國樂團音樂監督，大膽創新，中樂西奏，舉辦系列性的專題式音會，演奏莫札特、貝多芬、柴可夫斯基作品，引起的話題和震撼，空前絕後，當時在國父紀念館的演奏會，每天下午起就吸引排隊人潮，一圈圍人潮，帶起國樂的一波波高峰。

三年半取得馬里蘭大學博士學位

雖然已經是名滿國際的演奏家，鄭德淵仍認為自己國樂出身「不夠純正」，1990年他遠赴美國馬里蘭大學進修民族音樂學，重新學起鋼琴、對位、合聲等西方音樂學理論，馬里蘭的學位，一般人要8年才拿得到學位，這位老學生，身賦異稟，在學校一面修學位，一面教中國茶道，教中國繪畫，只花了三年半，就拿到博士學位。

回國後，他仍回到華岡藝校出任校長，創作演出更為頻繁；直到母校成功大學創立藝術研究所，他回母校任教；漢寶德創台南藝大則延聘他創立七年一貫國樂系，民族音樂研究所，都是首任系主任，並且出任音樂學院院長，南藝教務長、代理校長。

用工程背景， 以科學方法改進國樂器

鄭德淵對國樂的另一項貢獻是改進樂器，過去古箏樂器僅靠老師傅的經驗和傳承製作，鄭德淵學古箏不久，他就用21弦的概念改樂器，並且以他學工程的背景，有更充分的科學方法和理論去改進國樂器；他記起早年沒有測試儀器，他千方百計，透過同學情誼，把古箏包得密密實實，送進中研院，以測試太空儀器的方式，來測量振動波長，鄭德淵笑著記起這段歷史，當時的冒險，純然是為改進樂器的熱情所驅動。

這些經驗不僅對於國內製作改進樂器，有深遠的影響，他自己也動手做樂器，後來台南藝術大學的民族音樂研

究所，還有製作樂器的組別，極為特殊，也是該所的特色之一，訓練學生有異於一般學院的功夫，他自己也慢工出細活，好奇又興味盎然的製造古琴和古箏。

發展台灣國樂特色

數十年來，鄭德淵對台灣國樂的地位，有許多論述，天生豁達的他，經常樂觀以對，過去國樂界因為理論不足，音準不夠，許多人頗為自卑，但是時日不同了，現在國樂系的學生，以西樂的基礎打底，理論技巧都好，國樂的曲子也大多寫得和西樂交響曲一般繁複，而且最重要的，國樂可變性高，還有許多發展的可能性，像台北國樂團與西方長笛手合作，像最新流行的女子十二樂坊，國樂的表現方式，有很多空間，而且許多作曲家也願意與國樂團合作，容易發表，演出機會大增，演出形式更有變化，這是目前國樂的優勢，也是音樂界微妙的變化，未來很可期待。

至於他個人，多年來一直為台灣的國樂尋找出路，台灣音樂界，論西樂實在難與歐美深具傳統的樂團相提並論，論國樂也只能和中國大陸不相上下，什麼音樂是台灣的代表呢？鄭德淵因為浸淫民族音樂多年，他認為流傳民間的許多樂器，如俗稱「殼仔弦」的小椰胡，還有鴨母笛，都是台灣獨特發展出來的樂器，他曾經起意把這些樂器有系統的整理，並且組成樂團，成為最本土化的樂團，這也是他未來努力的方向。

年輕的時候，鄭德淵感情澎湃，偏好技巧繁複的大作，最膾炙人口的創作曲「孔雀東南飛」，激昂飛揚，令聽者不能自己，隨著年齡增長，他愈來愈耳順豁達，最近他寫的佛曲「般若心經」，愉悅平靜，正是他心境最大的變化。





April

4月份節目介紹 *Program Description*

4/03 蔡佳愷鋼琴獨奏會

4/04 鋼琴四重奏-古典、浪漫、現代

4/10 未來新秀-徐依稜鋼琴獨奏會

4/11 邵婷雯鋼琴劇場-普羅高菲夫的音樂札記

4/17 【高師大室內樂團】—巴洛克古典精選

4/24 未來新秀-吳維菁小提琴獨奏會

4/25 薛姿婷鋼琴獨奏會

蔡佳憇鋼琴獨奏會— 48段生命感動的瞬間

票價:250 Piano | 鋼琴/蔡佳憇

蕭邦24首前奏曲 作品28/蕭邦
24 Preludes, Op.28 /Frédéric Chopin

史克里亞賓24首前奏曲 作品11/史克里亞賓
24 Preludes, Op. 11/ Alexander Scriabin

碰撞出兩位藝術家的心靈火花，
譜出48段生命感動的瞬間！

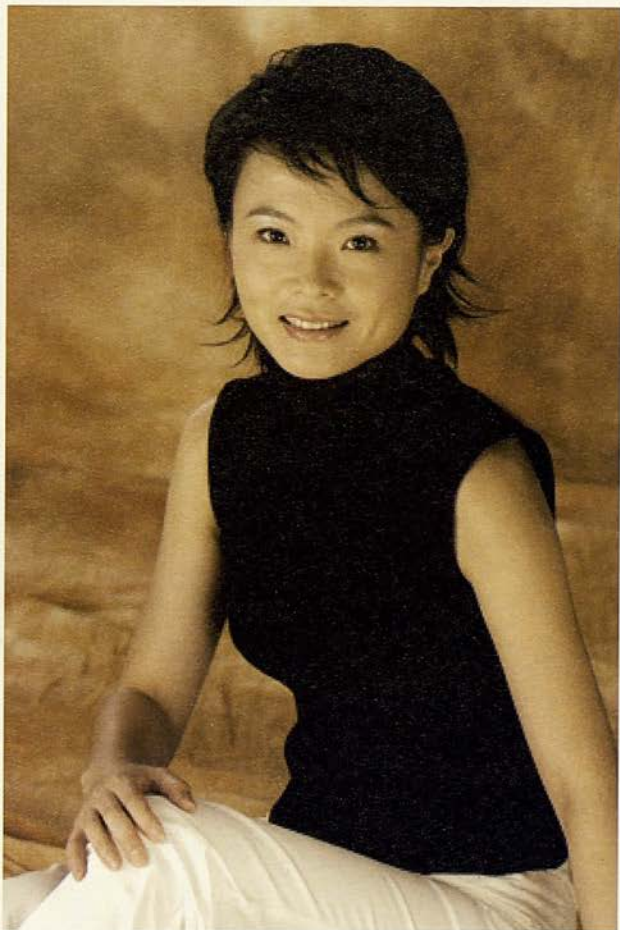
此場音樂會呈現蕭邦與史克里亞賓最為突出的傑作之一，樂念豐富，風格充滿多樣性，兩部作品同樣是取用24個大小調，並且非常鮮明地表現出各調之性格，曲風亦極為自由，有如24個各自獨立的小宇宙。運用關係大小調五度上行的方式，加深樂曲之間之和聲關聯性，因此24前奏曲亦可視為一大規模作品之整體來領會。

蕭邦的op.28前奏曲集大約完成1838年左右，據研究第7首、第17首作於1836年，3、5、6、8、9、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、22、23和24等十七首作於1836年夏天至1838年冬天，1、2、4、10和21五首作於馬約卡島(Majorca)(名曲解說全集第15冊，頁214，大陸書店)；這正是他愛情與病痛交織的日子，創作靈感多為偶發，靈光閃閃；雖然各曲獨立，卻因不論是調性或曲意的特殊安排，二十四個面貌各異的小世界，彷彿人生百態的寫照。

藝術超越了時空，有「俄國蕭邦」稱譽之神秘主義作曲家史克里亞賓，早年仿效蕭邦的前奏曲集，按照五度圈的順序循環24調排列而成。由於作曲年間隔很大，故其中也參混著各種風格的樂曲，史克里亞賓後來的創作風格逐漸走向神秘主義，他還研究調性頻率並相對賦予一種顏色，此時他的創作已走入現代音樂的範疇之中。

4 SAT
14:30
03

同時欣賞相隔半世紀之24首前奏曲巨著
可一窺其中異曲同工之妙，更深刻體驗大時代的滋養
如何碰撞出兩位藝術家的心靈火花
譜出48段生命感動的瞬間！



Piano | 鋼琴/蔡佳德

蔡佳德結合德奧、美國、以及俄國樂派之深厚傳承，是難得一見的實力派鋼琴家。

曾多次獲邀與活躍國際之知名演奏家同台演出，如與柴可夫斯基大賽得主大提琴家Francois Saque，
及Kreisler國際小提琴大賽得主Philippe Graffin合作，並曾受邀於捷克、日本、美國、加拿大等國演出。

鋼琴四重奏—— 古典、浪漫、現代

票價：250 Violin | 小提琴/徐錫隆 Viola | 中提琴/王意權
Cello | 大提琴/黃盈媛 Piano | 鋼琴/楊千瑩

降E大調鋼琴四重奏，編號493/莫札特
Piano Quartett in E sharp, KV 493/ W. A. Mozart

“間奏曲” 絃樂三重奏給小提琴、中提琴和大提琴/高大宜
“Intermezzo” Streichtrio for Violin, Viola and Cello/ Z. Kodaly

第一號g小調鋼琴四重奏，作品25/布拉姆斯
Klavier- Quartett No.1 in g-moll, Op.25/ J. Brahms

帶給您絕美的聽覺饗宴

本次音樂會由國內精銳演奏家小提琴家徐錫隆、
中提琴家王意權、大提琴家黃盈媛及鋼琴家楊千瑩共同演出，
鋼琴四重奏曲目包括莫札特的鋼琴四重奏降E大調，
編號KV493、布拉姆斯作品編號op. 25/1，
以及高大宜弦樂三重奏作品《Intermezzo》，
相信這個全新的組合必能帶給您絕美的聽覺饗宴。

音樂會即將演出兩種形式相異的室內樂作品，
分別是莫札特、布拉姆斯的
鋼琴四重奏及高大宜弦樂三重奏。
莫札特的鋼琴四重奏降E大調KV493，
堪稱早期經典作品，由於以莫札特的
鋼琴演奏形式為創作重心，
因而樂曲結構明顯有鋼琴協奏曲之傾向；
布拉姆斯第一號四重奏完成於1861年，亦屬早年創作，
由克拉拉舒曼首演；弦樂三重奏的作曲家高大宜
是20世紀匈牙利音樂主要的代表人物，
作品表現出對傳統民謠的親合力，
創作類型曲種豐富。

4 / SUN
14:30
04

Cello | 大提琴/黃盈媛

德國國立岱特摩音樂院(Hochschule fuer Musik Detmold) 演奏家碩士文憑師承俄籍Karine Georgian 教授(1966年柴可夫斯基大賽首獎得主)
臺灣區比賽優等第一名 台北市立交響樂團第十屆協奏曲比賽第一名
並合作演出德佛札克b小調大提琴協奏曲
現任長榮交響樂團大提琴副首席



Piano | 鋼琴/楊千瑩

鋼琴家楊千瑩四歲開始習琴，早期跟隨美裔鋼琴家 David Saldenberg 學習，於台灣接受完整音樂教育。目前活躍於國內外演奏舞台。演奏會遍及美國、俄國、歐洲、以色列及東南亞等地。2007年於芬蘭西貝流士音樂學院音樂廳演出，現為台北愛樂管弦樂團室內樂坊鋼琴家。目前任教於光仁中學音樂班、國立台灣藝術大學表演藝術研究所、國立嘉義大學音樂系及台南科技大學音樂系。



Viola | 中提琴/王意權

台南市人，以卓越的成績同時考取國立及市立維也納音樂院1993年取得市立維也納音樂院演奏家文憑
1997年王意權於維也納市立音樂院獲協奏曲大賽第一名
便展開職業演奏生涯，得到多位大師的肯定並致力於室內樂演奏及推廣；積極參與不同形式之演出
2008年更為國際中提琴大師Nobuko Imai (今井信子) 訪台演出指定合作之音樂家



Violin | 小提琴/徐錫隆

畢業於東吳大學音樂系、德國國立斯圖佳特音樂院藝術家文憑，主修小提琴，十四年來領軍樂享室內樂團優秀音樂家積極參與企業各界邀演獨奏，2004年擔任發起人籌組台灣室內樂藝術推廣協會，現為東吳大學音樂系兼任副教授，任教於師大附中、國立清水高中音樂班，擔任台灣室內樂藝術推廣協會理事、樂享室內樂團團長暨音樂總監，同時為亞太弦樂四重奏成員。

未來新秀— 徐依稜鋼琴獨奏會

票價：150 Piano | 鋼琴/徐依稜

巴哈組曲第三號

J.S.Bach Partitas BWV.827

貝多芬小作品Op.33

Beethoven Bagatellen Op.33

蕭邦練習曲Op.25第一首到第六首

Chopin Etudes Op.25 No.1~6

李斯特練習曲的狩獵跟悲嘆

Liszt Etudes "Wilde Jagd", "Un Sospiro"

莫茲可夫斯基的西班牙舞曲

Moszkowski Spanish Dances, Op.12

此場音樂會曲目非常的多元，
包含了典型巴哈創作風格的《組曲》；
古典時期的貝多芬《小品集》作品三十三，
炫技的李斯特及蕭邦練習曲，
還有莫茲可夫斯基的《西班牙舞曲》，
曲風熱情活潑，
藉由青年鋼琴家的
音樂詮釋，節目精彩可期！

4 SAT
14:30
10



Piano
鋼琴/徐依稜

徐依稜，1992年出生於台南縣，畢業於台南市永福國小及大成國中，現就讀國立台南藝術大學二年級，次在多個重要鋼琴比賽上皆傑出的表現與成績。鋼琴啟蒙於沈春伶老師，曾師事李書華、郭美貞、陳奇杏老師，現師事李威龍教授。

Piano | 鋼琴/邵婷雯

邵婷雯是國內活躍舞台的鍵盤樂演奏家

在美期間曾獲全美音樂教師協會

路易斯安那州鋼琴大賽第二名

阿肯色州立鋼琴比賽學院組第三名優勝

Monroe交響樂團青年藝術家大賽演奏優勝獎

現任台南科技大學音樂系暨研究所

專任副教授



邵婷雯鋼琴劇場— 普羅高菲夫的音樂札記

票價: 250 Piano | 鋼琴/邵婷雯 Dancer | 舞者/鄭松筠 董鼎雯

羅密歐與茱麗葉，作品七十五/普羅高菲夫
Romeo and Juliet, Op.75/S. Prokofieff第七號鋼琴奏鳴曲，作品八十三/普羅高菲夫
Piano Sonata No.7, Op.83/S. Prokofieff鋼琴演奏、芭蕾、
聽「羅密歐與茱麗葉」的故事 …

Dr. Tina Shao Piano Recital, 2010 "Piano Music by Prokofieff"

邵博士家中有位三不五時就問「爲什麼？」

的七歲小朋友與安靜的乖犬“Biscuit”。

有一天，當她在練琴的時候，突然間很想爲兒童們

(當然也包括那些永遠站在他們身旁的大朋友們及寵物們)

述說一些充滿愛心、勇氣、責任、寬恕與命運的故事。

她選擇了普羅高菲夫的芭蕾舞劇鋼琴組曲「羅密歐與茱麗葉」

與《第七號鋼琴奏鳴曲》(戰爭奏鳴曲)呈現給他們。

又，爲了呈現莎翁筆下無比的戲劇張力與抒情氣質，

此場音樂會特別央請高雄城市芭蕾舞團

的台柱舞蹈家鄭松筠與董鼎雯兩位老師

實境演出，期盼擦出藝術跨界的美麗火花！

4 SUN
14:30
11

Viola | 中提琴/黃冠秦



Oboe | 雙簧管/洪小琴



高師大室內樂團Cameraata NKNU

高師大室內樂團 創團音樂會—巴洛克古典精選

票價：250 高師大室內樂團 Violin | 小提琴/吳孟平 Oboe | 雙簧管/洪小琴
Harpichord | 大鍵琴/許恕藍 Viola | 中提琴/黃冠霖

Brandenburg Concerto No. 3 G Major BWV 1048/ J. S. Bach
Concerto a minor for Violin, Strings Basso continuo BWV 1041/
J. S. Bach (小提琴 / 吳孟平)
Concerto d minor for Oboe, Violin, Strings and Basso continuo
BWV 1060/ J. S. Bach (雙簧管 / 洪小琴; 小提琴 / 吳孟平)
Divertimento F Major KV 138/ W. A. Mozart
Divertimento D Major KV 136/ W. A. Mozart

【高師大室內樂團Camerata NKNU】

由國立高雄師範大學音樂系

助理教授吳孟平於2009年9月成立。

團員係本校音樂系師生共同組成。

本團憑著師生們對音樂的熱情與執著，

將藉由訓練朝向演奏“考究且道地的時代風格”

理想目標邁進，並將演奏觸角自巴洛克、

古典、浪漫、印象，乃至於現代樂派及台灣作品等，

作多面向之詮釋；並強調以本校音樂系

任職教師及在學學生為主體，著重教學相長、

師生相互受益的精神。

成立不久隨即受到樂界矚目，

更應日本【未來工房】之邀請，

以全團旅費及食宿全額贊助的禮遇，

於2010年2月中旬至日本九州進行

為期一週的首度海外訪問演出。

此次於滄莎古典音樂沙龍的音樂會，

原定為創團首演場次，

卻因日本先行邀約而未果。儘管如此，

本團對此演出的鄭重態度仍視同創團首演，

為聽眾精心安排巴洛克及古典樂派代表性作曲家—J. S. Bach巴赫

和W. A. Mozart莫札特為室內樂團編製創作的經典作品。

本次演出，除邀請本校教授雙簧管演奏家洪小琴

老師與本團演奏J. S. Bach巴赫的雙簧管

小提琴複協奏曲外，並特別感謝本校兩位教授

一名小提琴家許恕藍老師擔任大鍵琴，

以及中提琴家黃冠霖老師熱情參與。

希望能藉由本團的成立及推廣演出，

喚起更多人認識音樂之美，並能更親近音樂。

4 SAT
14:30
17



Harpichord | 大鍵琴/許恕藍

未來新秀— 吳維菁小提琴獨奏會

票價：150 Violin | 小提琴/吳維菁 Piano | 鋼琴/蔡孟家

G大調小提琴奏鳴曲作品379/莫札特
Sonata for Piano and Violin in G major KV.379/Wolfgang Amadeus Mozart

E大調小提琴無伴奏組曲 作品1006/巴哈
Partita No3 BWV1006 in E major for solo Violin/Johann Sebastian Bach

哈瓦奈舞曲/聖桑 (1865-1921)
Havanaise op83/Camille Saint-Saens

e小調小提琴協奏曲 作品64/孟德爾頌
Violin Concerto in e minor op64/Felix Mendelssohn

莫札特G大調小提琴奏鳴曲的二個樂章呈現出清新的對比，
兩個樂器的相互模仿與對唱考驗著演奏者之間的默契。

巴哈E大調組曲採用較輕快的法國組曲風格，
前奏曲開場之後，緊接著有魯爾舞曲、嘉禾舞曲、
小步舞曲、布雷舞曲及吉格舞曲。

聖桑的哈瓦奈斯舞曲由起源於拉丁美洲
流傳到西班牙的哈巴奈拉舞曲節奏(三連音及附點)所慣穿，
曲式上利用不同性質、張力的樂段形成高潮迭起
的一首迷人舞曲，快速音群、連續上弓跳弓、
泛音及雙音的技巧都挑戰了演奏者的控制。

孟德爾頌e小調小提琴協奏曲被譽為四大小提琴協奏曲之一，
曲風明亮流暢但三個樂章間沒有明顯的分界，
考驗著演奏者的耐力。

今天的鋼琴蔡孟家是維菁的表姊。其安排的曲目
雖然都是大家耳熟能詳的作曲家所寫，
但輕快流暢又不失戲劇張力的曲風
在維菁的學習階段裡卻是相當重要的一環。

4 SAT
14:30
24

Violin
小提琴/吳維菁

維菁現就讀台南女中三年級，主修小提琴，曾師事周亮君老師、王怡蓁老師
現師事陳鈺雯老師。在2006年獲得大台南全國音樂大賽國中A組小提琴獨奏第一名
及2008年台南女中協奏曲比賽優勝外，維菁在2008年赴日本霧島參加
The 29th Kirishima International Music Festival師事Hamao Fujiwara
2009年赴德國參加Euro Music Festival師事Yoshiaki Shibata



薛姿婷 鋼琴獨奏會

票價:250 Piano | 鋼琴/薛姿婷

匈牙利主題變奏曲 D 大調 op.21 no.2/布拉姆斯
Variations on Hungarian Song in D major, Op. 21, No. 2 / Brahms

半音階幻想曲與賦格/巴哈
Chromatic Fantasy and Fugue / Bach

Arabeske op.18 C major/ Schumann
Novelette op.21 No.8/ Schumann

作品59悲歌/柴可夫斯基
Dumka op.59/ Tchajkovsky

四首詠諧曲/蕭邦
4 scherzo/ Chopin

返台後第一場個人獨奏會
以一個在外遊子落葉歸根的心情分享所學

曲目偏重浪漫樂派安排巴哈半音階幻想曲與副格，這是巴哈著名的鍵盤樂的代表作之一，是一首極具即興風格、和聲大膽，且具豐富情感表現的傑作，在幻想曲樂章，由於大量地運用半音階的和聲進行，使得調性常處於不確定中，再加上自由的節奏及時常地更換速度，更增幻想與即興的風格，賦格的主題相當地長且延續前段半音階的元素與風格，由嚴格的三聲部對位開始，隨著主題的發展，逐漸加入前段幻想即興式的曲風，布拉姆斯匈牙利歌曲主題變奏曲，匈牙利境內的吉卜賽音樂對布拉姆斯影響深遠，以匈牙利歌曲主題作為變奏曲，或是等等其他形式的作品創作很多，這首曲子對鋼琴家來說最難的就是快速大跳躍音群，更遑論各個變奏之間的多樣性表現，除了布拉姆斯巴哈以及舒曼的曲目之外，還有帶著濃濃鄉愁取材自俄國民俗音樂，柴可夫斯基大賽鋼琴組指定曲-悲歌

下半場的四首蕭邦詠諧曲，除了向今年恭逢200週年冥誕的蕭邦致敬之外，也考驗著演奏者的演奏能力甚至體力李斯特曾說：「蕭邦的多數練習曲及詠諧曲，都在表明激烈的憤怒及絕望的情緒，時而會有辛辣的譏嘲，頑固的自尊。」他的音樂所具有的陰鬱的側面，並不像他那優美的詩一般的曲調那樣被人理解，也引不起人們的注意。



Piano | 鋼琴-薛姿婷

俄羅斯莫斯科柴可夫斯基音樂院
鋼琴演奏碩士，國小時期師事諸大明教授
畢業後隨即赴俄接受最嚴謹
以及最傳奇的俄國諾伊豪斯學派的薰陶
在俄期間長達十二年
師事Mr.M.karpov, Prof.M.Feodorowa, Mr.M.Lidky
曾多次代表學校
參加校內及校外音樂會

4 SUN
14:30
25



Teaching/Learn/Share

教學/學習/分享

- 29 致命的吸引力
-大提琴魅力/柯慶姿
- 31 東方思維與西方琴藝
-鋼琴演奏的身體智慧/蔡佳憇
- 33 這些音樂教會我的事/梁譯云
- 35 幸福的古都/蔡亨茂

致命的吸引力— 大提琴魅力



柯慶姿

(畢業於德國漢諾威音樂院
榮獲美國華盛頓大學音樂藝術博士
目前任教於國立台南藝術大學
音樂系與表演研究所)

柯慶姿/文

“大提琴好大喔!”這是許多人聽到我會演奏大提琴的第一個反應。在高鐵站準備乘車、電梯巧遇鄰居或馬路等紅燈時，又會有人很親切的告訴我原來，大提琴並不如他們想像的巨大。這時，我多半會回答：對啊!你看，只有到我肩膀而已!除了偶爾被誤認為吉他或低音提琴，曾經，我的一位初學大提琴醫生友人興高采烈背著琴回家，半路上遇見熟人，對方問候他:”好久不見!去打高爾夫啊?”

事實上，這種視覺上的混淆，好像存在許多人的心中已久。拜麥斯基及馬友友旋風之賜，把大提琴和低音提琴分別清楚的聽眾已越來越多，更有許多人漸漸愛上這個音色漂亮，感人肺腑的弦樂器。

小提琴家族可說是個由三種樂器組成的小家庭。大提琴是家族裡的爸爸，中提琴是媽媽，小提琴則是小孩

由兩把小提琴(兩個小孩恰恰好!)、一把中提琴及一把大提琴構成的最完美音響組合-弦樂四重奏，中提琴的媽媽扮演著一個無法取代的角色，再加上那麼點”要討好小的又要伺候老的”的味道。沒有了中提琴，弦樂四重奏頓時失去了重心，音樂上失去了飽滿度，空洞而缺乏韻味。小提琴主導著全家的喜怒哀樂，音域上有著”不容被忽視”的天命。大提琴的老爸，溫暖厚實帶點磁性的聲音，卻散發著人性中最感性的一面

為什麼學大提琴?華裔大提琴家馬友友小時候因為姊姊學的是小提琴，想要一個比姊姊大一點的樂器而選擇了大提琴。傳奇英國大提琴家杜普蕾被收音機上傳來的優美琴音吸引，選擇將她的一生獻給了大提琴。台灣的學生學大提琴的原因究竟是什麼?父母為什麼幫孩子選擇這個樂器?相信問券調查的結果會是很有趣。然而，除了”學大提琴”的孩子不會變壞這個原因之

外，大提琴的坐式、兩隻人腳加琴腳呈三角穩固重心的演奏姿勢，算是弦樂器中最合乎人體工學的樂器；相對於小、中提琴左手不自然的扭轉及對低音提琴龐大身軀的駕馭。當然，拉大提琴無法像小、中提琴一般，邊走路邊拉琴，但至少比起管樂們，我們還可以幸福的一邊吃餅乾一邊練琴。

學習大提琴需要耐心、毅力以及對自我的期許，練琴時更需要同時腦在、耳在及手在。左手專攻音準及咬字，右手專攻音色與情感。頭腦下達詮釋的命令之後，左右手即展開自我訓練，以達到神經與肌肉最好的協調，耳朵則隨時判定聲音的成果是否合乎大腦的要求。真正有效率的練習，有一半以上的“前置作業”其實早已在頭腦完成練琴如同練武，全心投入的境界不允許被突然打斷，在學校琴房專心練習時，被窗外突如其來探進來的一張臉嚇得魂飛魄散，或許是

許多大提琴人共同的記憶。

大提琴音樂的面貌千變萬化；她可以是巴洛克的細膩或是古典的井然有序、浪漫的敏銳或是現代的朝氣蓬勃、亦可有東方的禪意。愛樂者選擇狼吞虎嚥或細嚼慢嚥，皆可享受到音樂中不同的風味。致命的吸引力更在她貼近人聲的音域，如此的易於觸動人的情感，這樣的魅力任誰都無法抵擋。

東方思維與西方琴藝— 鋼琴演奏的 身體智慧



蔡佳憶

(國立台北藝術大學音樂系專任助理教授
中華民國太極拳總會C級教練)

蔡佳憶/文

壓力，可以說是現代社會中，各種病症的根本原因；因過度或不當使用，造成身體長期承受壓力，久而久之形成各式各樣的運動傷害，則是器樂演奏者最關心的課題之一。隨著經驗累積，每個人或多或少都有屬於自己的一套身心調節系統，讓自己保持最佳狀態，活得盡心盡興。對鋼琴演奏而言，能在一步一腳印，將樂曲從找音到端上舞台的過程中，得心應手，身心協調，在舞台上又能言盡意致，句句到位，感動自己和聽眾，是一件踏實又有意義的事。其實身體就如同一個小宇宙，而我們所身處的大自然是個大宇宙，人的生活合乎自然，身體內的小宇宙和外在的大宇宙就能取得協調。但因成長過程有太多誘因與干擾，讓我們的社會，或小至身體使用的方式，都變得不自然，反而要透過修練，於是合乎自然法則的練習顯得格外重要。

因太極拳蘊含的生活哲學與身體運用的原理，十分合乎自然法則，多年的學習經驗，發覺能融入生活的層面無限廣闊，總有令人期待的新領悟，在演奏與教學方面當然也不例外，在此就太極拳當中的虛實協調、身體架構以及自然呼吸和大家分享。

虛實協調，剛柔相濟

身體重心保持動態平衡時，能體會到處處都有虛實，剛柔相濟。尤其對骨架細小的女性，依此原理使用巧勁而非拙力，能獲得事半功倍之效。鋼琴演奏的各種技巧，都會運用到借力使力的原理，除了觸鍵當下運用正確的著力點和方向，音與音，力點與力點之間的位移，也牽涉到力量瞬間的蓄與發，能環環相扣，隨時掌握施力與放鬆的時機，音樂自然流暢。

音符在落鍵發聲之後，似乎已完成所謂的觸鍵動作，常見的情況是落鍵後，為了線條連貫刻意加上過多的推壓動作，造成肩臂肌肉緊繃及音色僵硬，反之忽略音進行的過程，沒有把音聽完，無法把音交接下去，則造成樂句輪廓不清楚，如此一來，就無法清楚表達各種句法，前後呼應或起承轉合的巧思。

虛實轉換中所產生的動能，讓演奏者隨時調節內勁，能在一連串施力的過程保持最大的彈性。而如何擁有具體的判斷力，提昇身體的自覺，則是接下來要探討的。

虛靈頂勁，鬆腰落胯

從坐姿談起，常見的困擾如：肩頸酸痛、腰背僵硬等等，往往和身體結構認知有關。在頸部自然放鬆的情況下，頭部有自然向上伸展的傾向，下巴放鬆微收，雙唇輕輕合著。順著地心引力，腰背舒展鬆沉，安坐椅子，重心下放，雙腳穩穩與地面接觸。從頭部到坐骨一體成形，重量往下釋放，張力不易卡在肩頸，腰也不會刻意往前擠壓，造成手肘僵滯，全身力量流轉不順。

彈奏鋼琴時，當身體動線打通了，各部環節更能發揮槓桿原理，骨架嬌小的人，也能以小搏大。順應自然法則，善用地心引力，能將重力順勢發揮，而不會反其道而行，造成力量下不去，卡在身體裡頭，琴音缺乏共鳴和彈性。

樂曲音域及音量急遽變化時，更需要維持身體動態的平衡來掌握。拳譜行工心解說到：「其根在腳，發於腿，主宰於腰，形於手指。由腳而腿而腰，總須完成一氣。」即是演奏鋼琴時，合乎拳術上虛下實，身體靈活舒展，同時維持重心沉穩的表現。

注重呼吸，氣沉丹田

根據醫學研究報告，在正常的情况下，吸氣時交感神

經興奮，全身處於緊張狀態，使心跳加快；呼氣時副交感神經興奮，全身出現舒緩狀態，心跳減慢。呼氣時身體感到重力向下釋放，也順勢把緊縮的肩頸腰背鬆開。在彈奏鋼琴時，常見的困擾是憋氣或呼吸短淺，過多的張力累積在身體上半部，連帶造成頸部僵硬，思蓄緊張，肩臂與上背被無形的力量鎖住。為了平衡這種不自然狀態，只好從身體其他的部位，用不自然的施力方式來彌補，導致錯誤平衡，久而久之習以為常，職業傷害就變成早晚會發生的事了。

呼氣則自然能沉得下，也要適當吸氣才能攝取能量。在自然情況下，吸氣時橫膈膜下降，肺活量增加，有種氣灌到下腹的錯覺，下背自然舒展開，重心坐實。氣沉丹田，腰胯肩頸自然容易放鬆，虛實轉換靈活變通，演奏上能發揮剛柔相濟之境界。

身體運用之自然法則，與藝術表演有著密不可分的關係，殊途同歸，最終都是為人帶來身心靈各方面的提昇，謹透過有限的文字與您分享！

學習心得一 這些音樂 教會我的事



梁譚云

(台灣師範大學音樂系鋼琴組畢業
現就讀國立臺北教育大學音樂系碩
士班音樂教育與行政組)

文／梁譚云

從前有一句深植人心的廣告詞：「學音樂的孩子不會變壞！」

乍聽之下，似乎只是業者行銷的商業口號，但仔細想想：假若一個孩子從小便得到音樂的薰陶，在一個充滿優美旋律的環境中成長，有機會透過樂譜，學習到過去幾百年以來，人類歷史文化累積的精華，並且與眾多優秀的「前輩」，透過飄揚在空中的樂音進行對話，瞭解他們最珍貴的智慧結晶，這是件多麼美好的事！相信這也是支持這句廣告詞能歷久不衰的最佳理由吧！

記得大學上主修的第一堂課，林明慧教授便和我說：「中國老祖宗造字真是有智慧。音樂是一種『聽』的藝術；而『聽』這個字，不但包含『耳』，還蘊含『目』和『心』。所以當我們練琴，不能只是用眼睛看、耳朵聽，更重要的是要用『心』去感受和體會。」

我常常回想起指導教授當時說的這句話，自己在學習的過程中，也細細去品味：所謂用「心」體會的真諦；於是我悟出一個「五心箴言」的道理——耐心、專心、真心、愛心與開心——這些音樂教會我的事。

耐心

這世上要找到像莫札特、李斯特這種天才，實在是千載難逢，更何況這些天才們也曾經歷過耐心地練習階段，才会有完美的演出和作品呈現給世人；所以李斯特才會說：「要有耐心，把你的腳步置於安全之地，一步一步安全地往上爬至高處。」可見對大音樂家而言，練琴最切忌的也是心急。

每當我練習中在某些樂段卡住，快要發脾氣或想要混水摸魚帶過去時，就會想到李斯特：如果連李斯特這種超級天才都要練十次以上，那我這樣的一般人哪有理由偷懶呢？

專心

知名大提琴家馬友友在回憶小時候學琴的經過時曾說：父親每天只要他練琴十五分鐘，但必須集中精神，全心全意地練。這種訓練方式讓他受用不盡，時至今日他還是認為：練琴時間在精不在多，逼孩子練琴絕不可能練好，只有在孩子有意願要練，而且也全神貫注練琴時，才可能有好成績。

其實不論做什麼事，只要專心，常常都可以事半功倍。與其花三小時走馬看花地練習，然後弄到自己睡眠不足，還不如花一小時，全神貫

注地把某個樂段練好，然後早早熄燈休息；這個「秘訣」運用在讀書上也是無往不利呢！

真心

甫於2009年金馬獎榮獲【最佳紀錄片】的電影——音樂人生，劇中天才音樂家黃國正，11歲時就以鋼琴神童之姿拿下香港校際鋼琴大獎，並遠赴倫敦與捷克巡迴演出，更與布拉格的樂團灌錄貝多芬第一號鋼琴協奏曲的唱片。他痛恨比賽、厭惡功利，只用一顆最單純的「真心」堅持演奏出完美的音樂，並且真心相信音樂可以指引自己的人生。就是秉持這股信念，讓他成爲一位「charming leader」，不論是指揮學生樂團、領導室內樂、爲合唱團伴奏，甚至面對音樂比賽的評審，都帶有君臨天下的非凡氣勢。

愛心

「音樂」本身就是一種美好、令人愉悅的陶冶性情的方法，所以置身在音樂之中，實在沒有不愛它的道理。也許有時候，升學或競爭的壓力，會讓我們對「音樂」產生排拒或反抗，甚至沒辦法用一顆最單純的心去「製造」優美的音響。這個時候我會先放下一切，彈奏些自己最喜歡的樂曲，讓自己再次回到被音樂感動的最初時刻，重新

體會愛音樂的氛圍。

開心

練琴是一條辛苦的道路，尤其在寒冷的冬天，自己孤單地面對冷冰冰的樂譜和樂器時，更是一件心酸的事。但任誰都不可否認，當你練成一首曲子，站上舞台亮麗演出，並獲得無數掌聲時，心中那股滿滿的喜悅和成就感，絕對會令人上癮；又或者在某個瞬間，你忽然透過音符感受到巴哈在告訴你要心懷溫暖和謙卑、貝多芬在和你訴說心中的苦楚和掙扎、布拉姆斯在和你分享熱情和飽滿的時候，你的嘴角必定也會揚起一道漂亮的微笑弧線，並感覺自己是個超級富有的人。

耐心、專心、真心、愛心與開心——這些音樂教會我的事，除了是練琴時的態度之外，更變成我人生最重要的「五心箴言」。它們伴隨我走過這些年的青春歲月，也盼望這「五心箴言」能伴隨更多選擇音樂的「藝術家」，迎接美好的人生！

聽眾分享一 幸福的古都

蔡亨茂

曾任 Time-Life Gallery, Alva Museum Replicas
台灣區推廣中心主任。光復書局〈TAIPEI REVIEW〉
文藝出版企劃，企業教育中心經理
現職 遠通互動視訊-學習指導

文 / 蔡亨茂

無數的快樂，
在天堂綻放，
天使及報喜的，
如眾父教誨。
哦我想在那裡，
並且永遠快樂！

一位天上的新娘，
相信每個笑容，
豎琴聲，讚美詩迴盪，
大夥兒跳又唱。
哦我想在那裡
並且永遠快樂！

我寧願在這裡，
愛人對我微笑，
一個凝視，他說句話，
我會停止抱怨。
幸福與他們同在，
我要永遠在這裡。
(德文 詩譯/丁晏海教授)

回到故鄉已過五年，去年底一個午後，在茱莎音樂廳，聆賞德文美聲藝術歌曲。聲樂家與鋼琴家，彈唱吟詠膾炙人口的〈野玫瑰〉(Heidenroslein)，〈鱒魚〉(DieForelle)，〈紫羅蘭〉(Das Veichen)，〈獻〉(Widmung)，〈幸福〉(Seligkeit)，〈紡紗的葛雷〉(Gretchen am Spinnrade)。這時，十九歲離家鄉三十載的我，心中迸湧流淌着幸福；好似這首侯堤的詩，由舒伯特譜曲的〈幸福〉。

故鄉位置在太平洋 (The Pacific Ocean)，台灣海峽 (The Taiwan Straits)，巴士海峽 (The Bashi Channel) 之間。十六世紀時，葡萄牙水手行船太平洋中順沿東海岸，遠眺峭拔的地勢和雄偉的山巒，真禁不住讚譽為-美麗之島 (IlhaFormosa)。西南海岸線邊上，是台灣第一古都，坐在這座私人音樂廳，她是定期舉辦各式各樣的音樂演藝。

這場德國的〈浪漫抒情曲〉音樂會，坐滿了極多數的高中女生，是她們的老師推行齊集來欣賞，這可真是無比幸福！好像是聚集在此性靈之河岸，讚唱歌德(Goethe)，盧克特(Friedrich Ruckert)，康培等詩作，與莫札特、舒伯特、沃爾夫、布拉姆斯、舒曼、理查史、特勞斯，同吟協奏抒情曲調，莘莘學子的心靈，在這裡得啓迪與澤被。

優秀的文化是世界的共有物，網路化是世界村的實的靈魂-梵谷>特展。回想，葡萄牙人發現美麗的

台灣島後，卻沒染指來佔取不當利益。隨後的荷蘭人及西班牙人卻分別佔領了南北部，建立了貿易站。教會和城堡。三百六十九年前，西班牙人被梵谷的祖先輩趕走，成為台灣的統治者有二十年。久遠的歷史及發生過的種種故事，卻也超過我們所能想像的！

在流莎音樂廳裡，我們是“活生生的遇見”歌德；〈紫羅蘭〉〈野玫瑰〉〈愛情瀰漫四方〉（Liebe Schwärmt auf allen Wegen），〈冷淡的女人〉（Die Sprode），〈回心轉意的女子〉（Die Bekehrte），〈四季如春〉（Fruhling uber's Jahr），這些抒情詩歌，既有真也是詩。大多數簡單不矯飾，詩意中道出戀人熾熱的感情，幸福和歡樂，述說了愛情的神奇力量，熱戀高潮時的感情激

盪，戀人們相戀時的喜悅與期待，也有透露了別離時的依戀和愁悵；這裡有幸福的淚水，喜極而泣的淚珠；有救贖、有解脫，戀人頭上的天空，陽光明媚，萬里無雲；相互傾心，渴想歡情；那真是前無古人，後無來者！

這是大師的自我剖白，他那多采多姿暨豐富生命的個人經歷。他的戀人是荒野中的玫瑰，樹林裡的小花，不論願意與否，都任他採擷；她們給他以詩興、靈感。愛情的歡樂和人生的勇氣。這詩與歌曲中，發人深省可以窺

豹與透視，讓我們從中看清了事實，並且得着心靈上的平靜；他是智者，是一個思想深邃的偉大思想家。

這確是音樂和詩篇的對話，其中優美融合又交織為一的午後；鋼琴家營造詩曲的氣氛，刻劃詩的情境，用豐富的琴音在空中與人聲閃爍色彩，在黑白鍵上與踏板間描繪出一個個生動傳神的背景與歌詞，歌唱家把抒情詩曲透過美聲唱吟，讓音樂感情與思維全面體現出來；這極敏感而活潑有力的聲樂線條，發聲歌詠動容的旋律，使每一首德文藝術歌曲，都成為一齣透視人生偉大的小型戲劇。

歌德、司巴特（Christian Friedrich Daniel Schubart）、侯堤（Ludwig Heinrich Christoph Holty）、康培（Joachim Heinrich Campe）、盧克特、莫札特、舒伯特、沃爾夫、布拉姆斯、理查史特勞斯、舒曼都在這兒；幸福的午後時刻裡。

我寧願在這裡，愛人對我微笑一個凝視，他說句話，我會停止抱怨。幸福與他們同在我要永遠在這裡。

從西畫油彩中溢出東方水墨韻味—— 淺談戴明德作品



雙圖像·內觀·家/227x168cm 2009 亞克力

文/戴明德

藝術家戴明德畢業於台南藝術學院造形藝術研究所，現執教於國立高雄師大、嘉義大學美術學系的兼任助理教授，也是專任的藝術工作者，駐村嘉義鐵道藝術村近十年，對於創作他十分瘋狂投入，也不斷自我突破，從不同的主題、材質探究他的繪畫風格。

「孺叟圖像」系列，是作者從純真的幼童經驗編織許多有趣的小孩圖解，融入各種幽默情境，透過複合材質烘襯，產生別具一格的活潑童顏紀錄，從生之喜悅開始到生命盡頭的歷程軌跡，後階段以老攝影師的臉型當圖騰，創造許多圖式語彙，天馬行空的張冠李戴式幽默，時而嘲諷，時而批判，穿越不同時空對話，其中也以西班牙委拉斯貴茲「瑪格麗特公主」作品挪借，轉化成陰陽同體老女人系列，激發出許多視覺性的矛盾與聯想。

戴明德近期作品，以單純的黑、灰、白色系描述八八水災過後的心情，從人文、自然的省思與關懷，繪製不少隱喻性的批判，土石流的狂虐將人類打造的成果一一摧殘破壞，進行反撲與滅亡，受害者的重建與家園再造，台灣生命體的重新建構，在藝術家的創作中，衍生許多的嚴肅議題。戴明德近期作品從油彩的堆砌厚重中，尋找到輕放的放空質地，在造型圖像釋放如水墨韻味幽雅中隱含憂鬱氛圍，頗富東方虛無的空靈感，在低調中頗耐人尋味，從孺叟圖像到近期作品，作者對土地情感、人文關懷、生命歷程之感受，深刻地印記於創作裡，並在厚實的顏料中尋找清淡的東方水墨韻味。

雙圖像-內觀-流水
227x168cm 2009 亞克力



演出票價

3/6、3/13、3/20、4/10、4/24
票價150元，其餘場次票價250元

演出時間

3/26-19:30開演，
其餘場次14:30開演

售票系統

02-3393-9888 | 06-336-2632

兩廳院售票系統

<http://www.artsticket.com.tw>

訂票專線

06-276-2139 | 0929-048-109

音樂家及節目詳細資料請上網查詢

<http://www.classical-music.com.tw>

演出地點

